31999R2543

2.12.1999 *JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE* L 307/46

REGULAMENTUL (CE) NR. 2543/1999 AL COMISIEI
din 1 decembrie 1999
privind nomenclatorul țărilor și teritoriilor pentru statisticile comerțului exterior ale Comunității și statisticile comerțului între state membre

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1172/95 al Consiliului din 22 mai 1995 privind statistica referitoare la schimburile de bunuri între Comunitate și statele membre, pe de o parte, și țări terțe [1], pe de altă parte, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 374/98 [2],

întrucât:

(1) în conformitate cu articolul 9 din Regulamentul (CE) nr. 1172/95, introducerea nomenclatorului de țări și teritorii este responsabilitatea Comisiei;

(2) versiunea valabilă la 1 ianuarie 1999 a fost anexată la Regulamentul (CE) nr. 2645/98 al Comisiei [3];

(3) începând cu 1 ianuarie 1999, nomenclatorul țărilor și teritoriilor se bazează pe standardul ISO alpha-2; cu toate acestea, este de dorit să existe o perioadă de tranziție care să permită statelor membre adaptarea modificărilor efectuate; din rațiuni de simplificare, este esențial ca această perioadă de tranziție să se încheie în momentul punerii in aplicare a dispozițiilor privind reformarea normelor privind Documentul Administrativ Unic;

(4) măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului privind statistica schimburilor de mărfuri cu țări terțe,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Versiunea valabilă la 1 ianuarie 2000 a nomenclatorului de țări și teritorii pentru statisticile comerțului exterior ale Comunității și statisticile comerțului între statele membre este prezentată în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data de 1 ianuarie 2000.

Cu toate acestea, statele membre pot să folosească coduri numerice cu trei cifre, ilustrate în anexa la prezentul regulament, până la intrarea în vigoare a dispozițiilor privind reformarea anexelor 37 și 38 la Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei [4].

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 1 decembrie 1999.

Pentru Comisie

Pedro SOLBES MIRA

Membru al Comisiei

---

[1] JO L 118, 25.5.1995, p. 10.
[2] JO L 48, 19.2.1998, p. 6.
[3] JO L 335, 10.12.1998, p. 22.
[4] JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

ANEXĂ

NOMENCLATORUL ȚĂRILOR ȘI TERITORIILOR PENTRU STATISTICILE COMERȚULUI EXTERIOR ALE COMUNITĂȚII ȘI STATISTICILE COMERȚULUI ÎNTRE STATELE MEMBRE

(Versiune valabilă de la 1 ianuarie 2000)

EURO [1]			
FR	(001)	Franța	Inclusiv Monaco și teriitorile franceze de peste mări (Réunion, Guadeloupe, Martinica și Guiana Franceză)
BE	(017)	Belgia	
LU	(018)	Luxemburg	
NL	(003)	Țările de Jos	
DE	(004)	Germania	Inclusiv insula Helgoland; exclusiv teritoriul Büsingen
IT	(005)	Italia	Inclusiv Livigno
GB	(006)	Regatul Unit	Regatul Unit, Irlanda de Nord, Insulele Anglo-Normande și Insula Man
IE	(007)	Irlanda	
DK	(008)	Danemarca	
GR	(009)	Grecia	
PT	(010)	Portugalia	Inclusiv Insulele Azore și Madeira
ES	(011)	Spania	Inclusiv Insulele Baleare și Insulele Canare; exclusiv Ceuta și Melilla
XC	(021)	Ceuta	
XL	(023)	Melilla	Inclusiv Peñón de Vélez de la Gomera, Peñón de Alhucemas și Insulele Chafarinas
SE	(030)	Suedia	
FI	(032)	Finlanda	Inclusiv Insulele Åland
AT	(038)	Austria	
IS	(024)	Islanda	
NO	(028)	Norvegia	Inclusiv Arhipelagul Svalbard și Insula Jan Mayen
LI	(037)	Liechtenstein	
CH	(039)	Elveția	Inclusiv teritoriul german Büsingen și municipalitatea italiană Campione d'Italia
FO	(041)	Insulele Feroe	
AD	(043)	Andorra	
GI	(044)	Gibraltar	
VA	(045)	Sfântul Scaun	Denumirea uzuală: Vatican
MT	(046)	Malta	Inclusiv Gozo și Comino
SM	(047)	San Marino	
TR	(052)	Turcia	
EE	(053)	Estonia	
LV	(054)	Letonia	
LT	(055)	Lituania	
PL	(060)	Polonia	
CZ	(061)	Republica Cehă	
SK	(063)	Slovacia	
HU	(064)	Ungaria	
RO	(066)	România	
BG	(068)	Bulgaria	
AL	(070)	Albania	
UA	(072)	Ucraina	

[1] Defalcarea țărilor și teritoriilor pe continente nu afectează conținutul zonelor geografice sau economice utilizate în publicațiile statistice.

BY	(073)	Belarus	Denumirea uzuală: Bielorusia
MD	(074)	(Republica) Moldova	Denumirea uzuală: Moldova
RU	(075)	Federația Rusă	
SI	(091)	Slovenia	
HR	(092)	Croația	
BA	(093)	Bosnia și Herțegovina	
YU	(094)	Iugoslavia	Serbia și Muntenegru
MK [1]	(096)	Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei	
CY	(600)	Cipru	

AFRIC [2]

MA	(204)	Maroc	
DZ	(208)	Algeria	
TN	(212)	Tunisia	
LY	(216)	Jamahiria Arabă Libiană	Denumirea uzuală: Libia
EG	(220)	Egipt	
SD	(224)	Sudan	
MR	(228)	Mauritania	
ML	(232)	Mali	
BF	(236)	Burkina Faso	
NE	(240)	Nigeria	
TD	(244)	Ciad	
CV	(247)	Capul Verde	
SN	(248)	Senegal	
GM	(252)	Gambia	
GW	(257)	Guineea-Bissau	
GN	(260)	Guineea	
SL	(264)	Sierra Leone	
LR	(268)	Liberia	
CI	(272)	Coasta de Fildeș	
GH	(276)	Ghana	
TG	(280)	Togo	
BJ	(284)	Benin	
NG	(288)	Nigeria	
CM	(302)	Camerun	
CF	(306)	Republica Central Africană	
GQ	(310)	Guineea Ecuatorială	
ST	(311)	Sao Tome și Principe	
GA	(314)	Gabon	
CG	(318)	Congo	
CD	(322)	Congo (Republica Democrată)	Fostul Zair
RW	(324)	Rwanda	
BI	(328)	Burundi	
SH	(329)	Sfânta Elena	Inclusiv Insulele Ascension și arhipelagul Tristan da Cunha
AO	(330)	Angola	Inclusiv Cabinda
ET	(334)	Etiopia	

[1] Cod provizoriu care nu afectează în nici un fel denumirea definitivă a țării, ce urmează să fie convenită la încheierea negocierilor în curs în cadrul Națiunilor Unite.

[2] Defalcarea țărilor și teritoriilor pe continente nu afectează conținutul zonelor geografice sau economice utilizate în publicațiile statistice.

ER	(336)	Eritreea	
DJ	(338)	Djibouti	
SO	(342)	Somalia	
KE	(346)	Kenya	
UG	(350)	Uganda	
TZ	(352)	Tanzania (Republica Unită)	Tanganyika, insulele Zanzibar și Pemba
SC	(355)	Seychelles	Insulele Mahé, Praslin, La Digue, Frégate și Silhouette; Insulele Amirante (inclusiv Desroches, Alphonse, Plate și Coëtivy); Insulele Farquhar (inclusiv Providence); Insulele Aldabra și Insulele Cosmoledo.
IO	(357)	Teritoriul britanic din Oceanul Indian	Arhipelagul Chagos
MZ	(366)	Mozambic	
MG	(370)	Madagascar	
MU	(373)	Mauritius	Insula Mauritius, Insula Rodrigues, Insulele Agalega și Cargados Carajos Shoals (Insulele Saint-Brandon)
KM	(375)	Comore	Grande Comore, Anjouan și Mohéli
YT	(377)	Mayotte	Grande-Terre și Pamandzi
ZM	(378)	Zambia	
ZW	(382)	Zimbabwe	
MW	(386)	Malawi	
ZA	(388)	Africa de Sud	
NA	(389)	Namibia	
BW	(391)	Botswana	
SZ	(393)	Swaziland	
LS	(395)	Lesotho	
AMERICA [1]			
US	(400)	Statele Unite	Inclusiv Puerto Rico
CA	(404)	Canada	
GL	(406)	Groenlanda	
PM	(408)	Saint Pierre și Miquelon	
MX	(412)	Mexic	
BM	(413)	Bermude	
GT	(416)	Guatemala	
BZ	(421)	Belize	
HN	(424)	Honduras	Inclusiv Insulele Swan
SV	(428)	El Salvador	
NI	(432)	Nicaragua	Inclusiv Insulele Corn
CR	(436)	Costa Rica	
PA	(442)	Panama	Inclusiv fosta zonă a canalului
AI	(446)	Anguilla	
CU	(448)	Cuba	
KN	(449)	St. Christopher și Nevis	
HT	(452)	Haiti	
BS	(453)	Bahamas	
TC	(454)	Insulele Turks și Caicos	
DO	(456)	Republica Dominicană	
VI	(457)	Insulele Virgine Americane	
AG	(459)	Antigua și Barbuda	
DM	(460)	Dominica	
KY	(463)	Insulele Cayman	

[1] Defalcarea țărilor și teritoriilor pe continente nu afectează conținutul zonelor geografice sau economice utilizate în publicațiile statistice.

JM	(464)	Jamaica	
LC	(465)	Santa Lucia	
VC	(467)	Saint Vincent	Inclusiv Grenadinele de Nord
VG	(468)	Insulele Virgine Britanice	
BB	(469)	Barbados	
MS	(470)	Montserrat	
TT	(472)	Trinindad-Tobago	
GD	(473)	Grenada	Inclusiv Grenadinele de Sud
AW	(474)	Aruba	
AN	(478)	Antilele Olandeze	Curaçao, Bonaire, St. Eustatius, Saba și partea sudică a St. Martin
CO	(480)	Columbia	
VE	(484)	Venezuela	
GY	(488)	Guyana	
SR	(492)	Suriname	
EC	(500)	Ecuador	Inclusiv Insulele Galápagos
PE	(504)	Peru	
BR	(508)	Brazilia	
CL	(512)	Chile	
BO	(516)	Bolivia	
PY	(520)	Paraguay	
UY	(524)	Uruguay	
AR	(528)	Argentina	
FK	(529)	Insulele Malvine	

VARIANTĂ: FALKLAND ([1])ASIA

LB	(604)	Liban	
SY	(608)	Republica Arabă Siriană	Denumirea uzuală: Siria
IQ	(612)	Irak	
IR	(616)	Republica Islamică Iran	Denumirea uzuală: Iran
IL	(624)	Israel	
XP	(625)	Cisiordania și Fâșia Gaza	Cisiordania include Ierusalimul de Est
JO	(628)	Iordania	
SA	(632)	Arabia Saudită	
KW	(636)	Kuweit	
BH	(640)	Bahrain	
QA	(644)	Qatar	
AE	(647)	Emiratele Arabe Unite	Abu Dhabi, Dubai, Sharajah, Ajman, Umm al Qaiwain, Ras al Khaimah și Fujairah
OM	(649)	Oman	
YE	(653)	Yemen	Fostele Yemenul de Nord și Yemenul de Sud
GE	(076)	Georgia	
AM	(077)	Armenia	
AZ	(078)	Azerbaidjan	
KZ	(079)	Kazahstan	
TM	(080)	Turkmenistan	
UZ	(081)	Uzbekistan	
TJ	(082)	Tadjikistan	

([1]) Defalcarea țărilor și teritoriilor pe continente nu afectează conținutul zonelor geografice sau economice utilizate în publicațiile statistice.

KG	(083)	Kârgâstan	
AF	(660)	Afganistan	
PK	(662)	Pakistan	
IN	(664)	India	
BD	(666)	Bangladesh	
MV	(667)	Maldive	
LK	(669)	Sri Lanka	
NP	(672)	Nepal	
BT	(675)	Bhutan	
MM	(676)	Myanmar	Denumirea uzuală: Birmania
TH	(680)	Thailanda	
LA	(684)	Republica Democratică Populară Laos	Denumirea uzuală: Laos
VN	(690)	Vietnam	
KH	(696)	Cambodgia	
ID	(700)	Indonezia	
MY	(701)	Malaezia	Malaezia peninsulară și Malaezia de Est (Sarawak, Sabah și Labuan)
BN	(703)	Brunei Darussalam	Denumire uzuală: Brunei
SG	(706)	Singapore	
PH	(708)	Filipine	
MN	(716)	Mongolia	
CH	(720)	China	
KP	(724)	Republica Democrată Coreeană	Denumirea uzuală: Coreea de Nord
KR	(728)	Republica Coreea	Denumirea uzuală: Coreea de Sud
JP	(732)	Japonia	
TW	(736)	Taiwan	
HK	(740)	Hong Kong	
MO	(743)	Macao	

OCEANIA [1]

AU	(800)	Australia	
PG	(801)	Papua-Noua Guinee	Partea estică a Noii Guinee; Arhipelagul Bismarck (inclusiv New Britain, New Ireland, Lavongai și Insulele Admiralty); Insulele Solomon de Nord (Bougainville și Buka); Insulele Trobriand, Insulele Woodlark; Insulele d'Entrecasteaux și Arhipelagul Louisiade
XO	(802)	Oceania Australiană	Insulele Cocos (Keeling), Insula Christmas, Insula Heard și Insula McDonald și Insula Norfolk
NR	(803)	Nauru	
NZ	(804)	Noua Zeelandă	Exclusiv teritoriul dependent Ross (Antarctica)
SB	(806)	Insulele Solomon	
TV	(807)	Tuvalu	
NC	(809)	Noua Caledonie	Inclusiv Insulele Loyalty (Maré, Lifou și Ouvéa)
XA	(810)	Oceania Americană	Samoa Americană, Guam, insulele mici aparținând Statelor Unite (Insula Baker, Insula Howland, Insula Jarvis, Johnston, Kingman Reef, Midway, Palmyra și Wake)
WF	(811)	Wallis și Futuna	
KI	(812)	Kiribati	
PN	(813)	Pitcairn	Inclusiv insulele Henderson, Ducie și Oeno
XZ	(814)	Oceania neo-zeelandeză	Insulele Tokelau și insula Niue; insulele Cook

[1] Defalcarea țărilor și teritoriilor pe continente nu afectează conținutul zonelor geografice sau economice utilizate în publicațiile statistice.

FJ	(815)	Insulele Fiji	
VU	(816)	Vanuatu	
TO	(817)	Tonga	
WS	(819)	Samoa	
MP	(820)	Insulele Mariane de Nord	
PF	(822)	Polinezia Franceză	Insulele Marquesas, Insulele Society (inclusiv Tahiti), Insulele Tuamotu, Insulele Gambier și Insulele Australe; inclusiv insula Clipperton
FM	(823)	Statele Federative ale Micronezie	Yap, Kosrae, Chuuk, Pohnpei
MH	(824)	Insulele Marshall	
PW	(825)	Palau	Variantă: Belau
ALTE TERITORII			
XR	(890)	Regiunile polare	Regiuni arctice care nu sunt denumite și nu sunt cuprinse în altă parte: Antarctica (teritorii la sud de 60° latitudine sudică); inclusiv Insulele Amsterdam, Insulele St. Paul, Arhipelagul Crozet și Insulele Kerguélen; Insula Bouvet; Georgia de Sud și Insulele South Sandwich
DIVERSE			
QU	(958)	Țări și teritorii nedefinite	opțional
sau			
QV	(959)	Țări și teritorii nedefinite în contextul schimburilor intracomunitare	opțional
QW	(960)	Țări și teritorii nedefinite în contextul schimburilor cu terțe țări	opțional
QX	(977)	Țări și teritorii neprecizate din motive comerciale sau militare	opțional
sau			
QY	(978)	Țări și teritorii neprecizate din motive comerciale sau militare în cadrul schimburilor intracomunitare	opțional
QZ	(979)	Țări și teritorii neprecizate din motive comerciale sau militare în contextul schimburilor cu țări terțe	opțional